

391R3924

31.12.91

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 374/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 3924/91,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1991,

teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen, ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission asetusluonnoksen,

sekä katsoo, että

komissiolla on sille perustamissopimuksissa annettujen tehtävien suorittamiseksi, etenkin sisämarkkinoiden toteuttamiseksi, josta määrätään Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 8 a artiklassa, oltava täydelliset, ajanmukaiset ja luotettavat tiedot yhteisön teollisesta tuotannosta,

yritykset tarvitsevat tätä tietoa tunteakseen markkinansa; näiden markkinoiden kansainvälisten ulottuvuuksien kannalta on eduksi yhtenäistää tuotantotilastoja ja ulkomaankauppatilastoja,

tuotantotilastojen hyödyntämiseksi ja niiden yhtenäistämiseksi käytännössä tilastot on laadittava niin yksityiskohtaisesti, että ne vastaavat yhdistetyn nimikkeistön kuutta ensimmäistä numeroa, joka myös vastaa harmonisoidun järjestelmän koodausta,

yhdistetty nimikkeistö (CN) on tuotenimikkeistö, jonka yritykset jo tuntevat; yritysten etujen mukaista on turvautua siihen pikemminkin kuin luoda erityinen nimikkeistö tuotantoa varten,

yhtenäisiä tilastoja voidaan laatia sisämarkkinoiden toiminnan vaatimalla luotettavuudella, nopeudella, joustavuudella ja yksityiskohtaisuudella vain, jos jäsenvaltiot käyttävät tutkimuksissaan samaan tuoteluetteloon pohjautuvia luokitusjärjestelmiä, ja

kansallisten tarpeiden tyydyttämiseksi jäsenvaltioilla on oikeus pitää edelleen tai ottaa kansallisiin nimikkeistöihinsä täydentäviä kohtia, jotka eivät sisälly yhteisön tuoteluetteloon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yleistä

Jäsenvaltioiden on toteutettava teollista tuotantoa koskeva yhteisön tilastojen keruu.

Tietojen keruun ala ja ominaispiirteet

1 Edellä 1 artiklassa tarkoitettut tiedot kerätään Euroopan yhteisön tilastollisen toimialaluokituksen, jäljempänä 'NACE (Rev. 1)', josta on säädetty asetuksella (ETY) N:o 3037/90⁽¹⁾, C, D ja E jaksoissa luetelluilta toimialoilta.

2 Tämän alan tuotanto määritellään tuoteluettelossa, jäljempänä 'Prodcom-luettelo', jonka nimikkeet periaatteessa muodostuvat tavaroista tai tavararyhmistä, jotka sisältyvät yhdistettyyn nimikkeistöön (CN), joka on puolestaan yhdistetty yhteisön muihin tuotenimikkeistöihin.

3 Tietojen keruun on sisällettävä jokaisen nimikkeen osalta seuraavat tiedot:

- a) selvitysajanjakson aikana myydyin tuotannon fyysinen määrä;
- b) selvitysajanjakson aikana myydyin tuotannon arvo.

4 Tietyissä tapauksissa jotkin seuraavista tiedoista korvaavat edellä tarkoitettut:

- a) selvitysajanjakson tosiasiallisen tuotannon fyysinen määrä mukaan luettuna saman yrityksen kaikkien muiden tuotteiden tuotantoon sisällytetty tuotanto;
- b) selvitysajanjakson tosiasiallinen kaupan pidettäväksi tarkoitettun tuotannon arvo ja/tai fyysinen määrä.

5 Kunkin jäsenvaltion osalta selvitykseen sisältyvän tuotannon on oltava ainoastaan jäsenvaltion alueella tosiasiaa tapahtunut tuotanto; jäsenvaltion alueen ulkopuolella tapahtunutta kyseisen jäsenvaltion jonkun yrityksen valmistamaa tuotantoa ei sisällytetä selvitykseen.

6 Prodcom-luettelo, tiedot, jotka on kerättävä jokaisesta nimikkeestä sekä muut yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan täytäntöönpanosta on määriteltävä 10 artiklassa säädettyjä menettelyä noudattaen. Prodcom-luettelo on päivitettävä samalla tavalla.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 293, 24.10.1990, s. 1

*3 artikla***Edustavuus**

1 Yhteisön kaikkien yritysten tuotanto on esitettävä riittävän tarkasti jokaisen NACE Rev. 1:n luokan osalta.

2 Jäsenvaltioiden on noudatettava sellaisia tietojen keruun menetelmiä, jotka helpottavat tietojen keruuta yrityksistä, jotka edustavat vähintään 90 prosenttia kansallisesta NACE Rev. 1:n luokituksen mukaista tuotannosta. Poikkeustapauksissa voidaan kuitenkin käyttää erilaista rajaa 10 artiklan mukaista menettelytapaa noudattaen.

3 Tuotantoa arvioitaessa kaikki yritykset, joissa on vähintään 20 työntekijää on otettava huomioon. Tämä vähimmäisraja on tarkistettava 2 kohdassa määrätyn edustavuusvaatimuksen mukaisesti.

4 Kun jäsenvaltion yritysten tuotanto on vähemmän kuin prosentti yhteisön kokonaistuotannosta NACE Rev. 1:n luokassa, kyseisen luokan nimikkeitä koskevia tietoja ei tarvitse kerätä.

5 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamiseksi on tarvittaessa laadittava 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

*4 artikla***Tietojen keruun määräaikaisuus**

Tiedot on kerättävä kalenterivuositain.

Kuitenkin eräiden Prodcom-luettelon nimikkeiden osalta, voidaan päättää tietojen keräämisestä kuukausittain tai neljännesvuositain 10 artiklassa säädettyä menettelyä mukaisesti.

*5 artikla***Tietojen keruu**

1 Jäsenvaltioiden on kerättävä tarpeelliset tiedot kyselylomakkeella, joiden sisällön on oltava 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määriteltyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukainen.

2 Yritysten, joilta jäsenvaltiot ovat pyytäneet tietoja, on annettava ne totuudenmukaisina ja täydellisinä sekä säädettyssä määräajassa.

3 Tietoja ei ole tarpeen kerätä kun jäsenvaltioilla on jo muista lähteistä saadut tarkkuudeltaan ja laadultaan vastaavat tiedot.

4 Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston pyynnöstä jäsenvaltioiden on lähetettävä kaikki tarvittavat tiedot, erityisesti sovellettuja menetelmiä koskevat tiedot, jotka ovat tarpeen tätä asetusta sovellettaessa.

*6 artikla***Tulosten käsittely**

Jäsenvaltioiden on käsiteltävä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut täytetyt kyselylomakkeet tai 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut muista lähteistä saadut tiedot 10 artiklan mukaista menettelyä noudattaen annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

*7 artikla***Tietojen toimittaminen**

1 Jäsenvaltioiden on lähetettävä kultakin vuosijaksolta kerätyt tiedot Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle kuuden kuukauden kuluessa viitevuoden päättymisestä. Näihin tuloksiin on sisällyttävä kansallisen lainsäädännön mukaan luottamukselliset tiedot; niiden luottamuksellisuus on erityisesti mainittava.

2 Niitä nimikkeitä koskevat tulokset, joista tiedot on säädetty kerättäväksi vuotta lyhyemmältä ajalta, on toimitettava 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

3 Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle toimitettuja tietoja on käsiteltävä luottamuksellisesti asetuksen (Euratom, ETY) N:o 1588/90⁽¹⁾ mukaisesti.

4 Ensimmäisen kerran tiedot on kerättävä vuodelta 1993. Jäsenvaltioiden on toimitettava vuotta 1992 koskevat taannehtivat tiedot yhdessä vuotta 1993 koskevien tietojen kanssa käyttäen vastaavia kansallisia tilastoja, jotka vastaavat mahdollisimman läheisesti Prodcom-luettelo.

*8 artikla***Siirtymäkausi**

Vuosia 1993 ja 1994 koskevien tietojen keruun osalta 1-7 artiklat pannaan täytäntöön asteittaisin toimenpitein.

*9 artikla***Komitea**

Komissio antaa tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt, mukaan luettuina toimenpiteet tietojen keräämisen ja käsittelyn mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, 10 artiklan mukaista menettelyä noudattaen kuultuaan päätöksellä 89/382/ETY, Euratom⁽²⁾ perustettua tilasto-ohjelmakomiteaa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 151, 15.6.1990, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 181, 28.6.1989, s. 47

*10 artikla***Menettelyt**

1 Komission edustajan tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtajan ei osallistu äänestykseen.

2 a) Komission päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi.

b) Jos nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle välittömästi. Siinä tapauksessa komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kolme kuukautta ilmoituksen tekopäivästä.

Neuvosto voi määränemmistöllä päättää asiasta toisin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettussa määräajassa.

*11 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1991.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. DANKERT